

ВЕЧЕРНИЙ СВЕРДЛОВСКИЙ
г. Свердловск
4 ПКТ 1978

АВТОР ПРОЛЕТАРСКОГО ГИМНА

(К 100-летию со дня рождения А. Я. Коца)

«Такое же значение, как Красное знамя, имеет песня «Интернационал»... Ее поют европейские рабочие, должны петь и мы при всех пролетарских выступлениях. Мотив песни — родной мотив для рабочих всех стран», — писала газета «Правда» в марте 1917 года, оценивая одно из величайших произведений пролетарской поэзии и музыки.

«Интернационал», как известно, был создан французским поэтом-коммунистом Э. Потье и композитором П. Дегейтером и в 1888 году впервые исполнялся на рабочем празднике в Лилле. Вскоре текст его был переведен на другие европейские языки, а в 1902 году в русском журнале «Листки жизни», который издавался за границей, он впервые появился на русском языке. Этот перевод принадлежал поэту-революционеру, по профессии горному инженеру Аркадию Яковлевичу Коцу, проживавшему тогда в Париже.

В ту пору трудно было еще предположить, что этой песне суждена столь долгая жизнь, что она станет неизменным спутником всех революционных собраний и гимном первого в мире социалистического государства, что ее будут петь на съездах Коммунистической партии, что она станет символом классовой сплоченности, организованности и могущества международного пролетариата.

После Великого Октября в текст было внесено незначительное изменение. Строка «Это будет последний и решительный бой» была заменена словами: «Это есть наш последний...»

Сблизившись в Париже с деятелями русской социал-демократии, Аркадий Яковлевич Коц вскоре вернулся в Россию, вступил в члены РСДРП (1903 год). Он переводил на русский язык революционные стихи французских поэтов, а в 1907 году в Петербурге вышел сборник его стихов «Песни пролетариев», который был конфискован царским правительством.

После революции 1917 года А. Я. Коц жил на Украине, занимался литературным творчеством, переводами. В начале Великой Отечественной войны он приехал на Урал, в Свердловск, где провел последние годы своей большой, яркой жизни. Несмотря на трудное военное время, несмотря на возраст, он по-прежнему писал стихи, выступал перед читателями, активно участвовал в работе свердловской писательской организации.

На стихи Коца «Майская песнь» и «Девятое января» композитор Д. Шостакович написал музыку для хоров.

В мае 1943 года свердловчане проводили А. Я. Коца в последний путь.

Послезавтра, в понедельник, на Михайловском кладбище у могилы автора русского текста «Интернационала» состоится митинг, посвященный 100-летию со дня рождения поэта и переводчика. В числе тех, кто придет почтить его память, будут и школьники. Это станет еще одним подтверждением верности новых поколений идеям интернационализма.